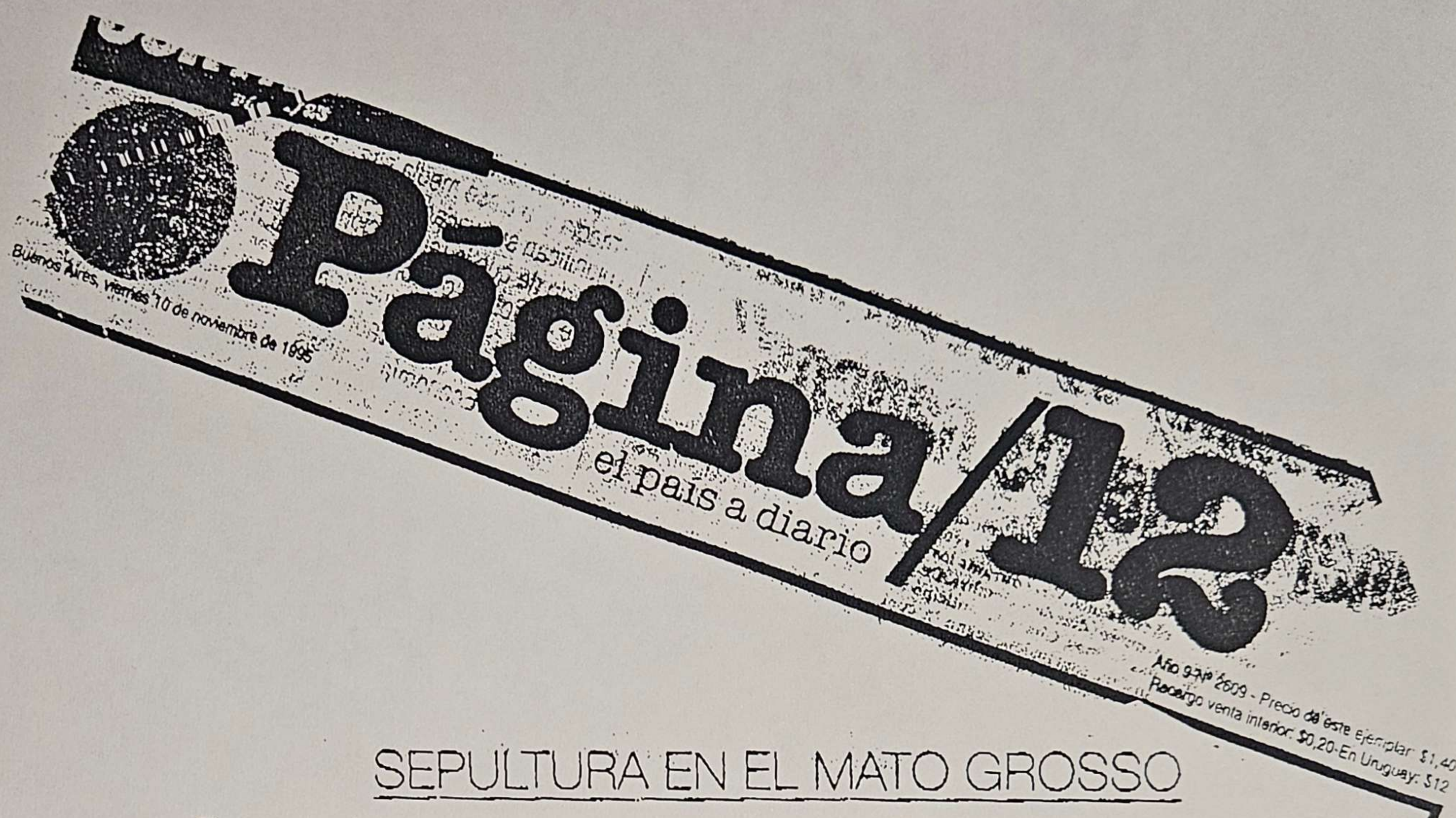




SEPULTURA EN EL MATO GROSSO

Los xavantes son heavy metal

Los cerca de 600 indios de la nación Xavante que viven en la reserva de Río das Mortes, en plena selva del estado brasileño de Mato Grosso, vivieron una de las más insólitas experiencias de su historia milenaria: grabaron una canción con el famoso grupo de heavy metal Sepultura. La obra, basada en el canto del Ritual para la Cura del Mundo de los indios xavantes, será incluida en el CD *Roots*, en el que también participa el percussionista brasileño Carlinhos Brown, y que será lanzado simultáneamente en Estados Unidos, Europa y Latinoamérica en febrero.

"Esta ha sido una de las más importantes experiencias de mi vida, tuve la sensación de volver a la sim-

sileña Estado. El vocalista brasileño, quien después de la grabación de la semana pasada viajó de regreso a Phoenix (Estados Unidos), en donde vive con su familia, aseguró que la intención del grupo al mezclar el "heavy metal" con el canto primitivo de los indígenas "no tuvo el objetivo de encajar el Sepultura en alguna tendencia, ni de lanzar una moda. El canto de los xavantes tiene estrecha relación con el nuestro. Su música es guerrera, tiene peso. Su traducción es la misma de la nuestra: peso, fuerza, energía", enfatizó Cavaleira. Los dos días de visita a la aldea Xavante en Río das Mortes resultó, contó, "uno de los viajes más fascinantes" posibles. "Viajamos en una avioneta minúscula. Cuando la

los visitantes. Allí no existen estrellas, son todos iguales. Pasamos dos días viviendo como los xavantes, bañándonos en el río, sucios de polvo, el cuerpo pintado", recordó.

Según Cavaleira, al grabar una canción con los indígenas brasileños el grupo concretó un plan antiguo. "Desde hace mucho que pensábamos hacerlo. Y desde 'Arise', que grabamos en Indonesia, nos dedicamos a ese tipo de investigación sobre culturas más antiguas, sobre las raíces". El vocalista agregó que todos los royalties recaudados con la canción grabada con los xavantes serán entregados a la nación indígena. "Nosotros renunciamos a nuestros derechos. Todo será de ellos. Nos alegró tanto el resultado que no queremos saber de